



**EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA**

**Briuselis, 2010 m. lapkričio 23 d. (13.12)
(OR. en)**

16822/10

PUBLIC77

PRANEŠIMAS

Dalykas: MĖNESINĖ TARYBOS AKTŲ SANTRAUKA. 2010 M. RUGSĖJO MĖN.

Šį dokumentą sudaro:

- I PRIEDAS, kuriame pateiktas 2010 m. rugsėjo mėn. Tarybos priimtų aktų sąrašas ¹².
 - II PRIEDAS, kuriame pateikta išsamesnė su šių aktų priėmimu susijusi informacija.
- I DALYJE nurodyta informacija apie įstatymo galią turinčių aktų priėmimą, pavyzdžiui, priėmimo data, atitinkamas Tarybos posėdis, priimto dokumento numeris ir atitinkamais atvejais taikytos balsavimo taisyklės, balsavimo rezultatai, balsavimo paaiškinimai ir Tarybos posėdžių protokoluose paskelbti pareiškimai. II DALYJE pateikiama su kitų aktų priėmimu susijusi informacija, kurią Taryba nusprendė viešai paskelbti.

¹ Išskyrus tam tikrus ribotos taikymo srities aktus, pavyzdžiui, procedūrinius sprendimus, aktus dėl paskyrimo, tarptautiniais susitarimais įsteigtų organų sprendimus, konkrečius sprendimus dėl biudžeto ir t. t.

² Taikant įprastą teisėkūros procedūrą priimtų įstatymo galią turinčių aktų atveju gali skirtis Tarybos posėdžio, kuriame priimtas įstatymo galią turintis aktas, ir faktinė atitinkamo akto datos, kadangi įstatymo galią turintys aktai, priimami pagal įprastą teisėkūros procedūrą, laikomi priimtais tik tuomet, kai juos pasirašo Tarybos Pirmininkas bei Europos Parlamento Pirmininkas ir abiejų institucijų generaliniai sekretoriai.

Šis dokumentas taip pat pateikiamas internete (<http://consilium.europa.eu/>), žr. „Dokumentai“, „Teisėkūros skaidrumas“ ir „Tarybos aktų santrauka“. Santraukoje pateiktus dokumentus galima rasti Tarybos dokumentų viešame registre (Galimybė susipažinti su Tarybos dokumentais: Viešas registras).

Pažymėtina, kad tik protokolai dėl įstatymo galią turinčių aktų galutinio priėmimo yra autentiški (pateikiami internete adresu <http://consilium.europa.eu>, žr. „Dokumentai“, tada – „Teisėkūros skaidrumas“ ir „Tarybos posėdžių protokolai“).

**2010 M. RUGSĖJO MĖN. TARYBOS PRIIMTŲ AKTŲ
SĄRAŠAS**

**2010 m. rugsėjo 7 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (EKONOMIKOS ir
FINANSŲ REIKALAI) 3030-as posėdis**

2010/484/ES: 2010 m. rugsėjo 7 d. Tarybos sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamos
Sprendimo 1999/70/EB dėl nacionalinių centrinių bankų išorės auditorių nuostatos dėl Národná
banka Slovenska išorės auditoriaus
OL L 240, 2010 9 11, p. 5–5

2010/486/ES: 2010 m. rugsėjo 7 d. Tarybos sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamas
Sprendimas 2010/320/ES, skirtas Graikijai, kuriuo siekiama sugriežtinti ir sustiprinti fiskalinę
priežiūrą bei įspėti Graikiją imtis deficito mažinimo priemonių, kaip manoma, reikalingų
perviršinio deficito padėčiai ištaisyti
OL L 241, 2010 9 14, p. 12–14

**2010 m. rugsėjo 13 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (BENDRIEJI REIKALAI)
3032-as posėdis**

2010 finansinių metų Europos Sąjungos taisomojo biudžeto Nr. 3 projektas – Tarybos pozicija
OL C 250, 2010 9 17, p. 9–9

2010 finansinių metų Europos Sąjungos taisomojo biudžeto Nr. 5 projektas – Tarybos pozicija
OL C 250, 2009 9 17, p. 10–10

2010 finansinių metų Europos Sąjungos taisomojo biudžeto Nr. 6 projektas – Tarybos pozicija
OL C 250, 2010 9 17, p. 8–8

2010 finansinių metų Europos Sąjungos taisomojo biudžeto Nr. 7 projektas – Tarybos pozicija
OL C 250, 2010 9 17, p. 11–11

Per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija, siekiant priimti EUROPOS PARLAMENTO IR
TARYBOS REGLAMENTĄ, kuriuo nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos ir
panaikinama Tarybos direktyva 89/106/EEB (Tekstas svarbus EEE)
10753/3/10 REV 3.

Per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos
direktyvą dėl pacientų teisių į tarpvalstybines sveikatos priežiūros paslaugas įgyvendinimo
11038/2/10 REV 2

2010 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 911/2010, dėl Europos
Žemės stebėsenos programos (GMES) ir jos pradinės praktinės veiklos 2011–2013 m. Tekstas
svarbus EEE
OL L 276, 2010 10 20, p. 1–10

2010 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 912/2010, kuriuo įsteigiama Europos GNSS agentūra, panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1321/2004 dėl Europos palydovinės radijo navigacijos programų valdymo struktūrų sukūrimo ir iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 683/2008
OL L 276, 2010 10 20, p. 11–21

2010 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 913/2010 dėl konkurencingo krovinių vežimo Europos geležinkeliais tinklo. Tekstas svarbus EEE
OL L 276, 2010 10 20, p. 22–32

2010/594/ES: 2010 m. rugsėjo 16 d. Europos Vadovų Tarybos sprendimas, kuriuo keičiamas Tarybos sudėčių sąrašas
OL L 263, 2010 10 6, p. 12–12

2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos sprendimas 2010/585/BUSP dėl paramos TATENA veiklai branduolinio saugumo ir patikros srityse ir įgyvendinant ES kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategiją
OL L 259, 2010 10 1, p. 10–18

Bendradarbiavimo ir patikros mechanizmas Bulgarijai ir Rumunijai. Tarybos išvados
13105/10

2010 m. rugsėjo 13 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 806/2010, kuriuo iš dalies keičiamos reglamentų (EB) Nr. 1292/2007 ir (EB) Nr. 367/2006 nuostatos, susijusios su atleidimu nuo tais reglamentais nustatytų priemonių Indijos kilmės polietileno tereftalato (PET) plėvelės vienam Izraelio eksportuotojui, ir kuriuo panaikinama iš to eksportuotojo importuojamo produkto registracija
OL L 242, 2010 9 15, p. 6–8

2010 m. rugsėjo 13 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 805/2010, kuriuo importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd., Foshan bendrovės pagamintoms lyginimo lentoms iš naujo nustatomas galutinis antidempingo muitas
OL L 242, 2010 9 15, p. 1–5

Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos pozicijos, kurios ji laikysis ES ir Šveicarijos jungtiniame komitete, įsteigtame Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu garso ir vaizdo srityje, nustatančiu Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimo Bendrijos programoje MEDIA 2007 sąlygas ir reikalavimus, dėl jungtinio komiteto sprendimo, kuriuo atnaujinamas Susitarimo I priedo 1 straipsnis
8341/10

2010/559/ES: 2010 m. rugsėjo 13 d. Tarybos sprendimas dėl automatinio keitimosi transporto priemonių registracijos duomenimis su Suomija pradžios
OL L 245, 2010 9 17, p. 34–34

2010/631/ES: 2010/631/ES: 2010 m. rugsėjo 13 d. Tarybos sprendimas dėl Viduržemio jūros aplinkos ir pakrančių zonos apsaugos konvencijos protokolo dėl integruoto Viduržemio jūros pakrančių zonos valdymo sudarymo Europos Sąjungos vardu
OL L 279, 2010 10 23, p. 1–2

Tarybos išvados dėl kovos su vėžiu
12667/10

Tarybos išvados. Gripo A(H1N1) pandemijos metu įgyta patirtis
12665/10 + COR 1 (de) + REV 1 (hu)

2010 m. rugsėjo 21 d. baigta rašytinė procedūra

2010 m. rugsėjo 21 d. Tarybos sprendimas 2010/565/BUSP dėl Europos Sąjungos misijos teikti patarimus ir paramą saugumo sektoriaus reformai Kongo Demokratinėje Respublikoje (EUSEC RD Congo)
OL L 248, 2010 9 22, p. 59–63

2010 m. rugsėjo 23 d. baigta rašytinė procedūra

2010 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas 2010/576/BUSP dėl Europos Sąjungos policijos misijos vykdančios saugumo sektoriaus reformą (SSR) ir jos sąsajos su teisingumo sistema Kongo Demokratinėje Respublikoje (EUPOL RD Congo)
OL L 254, 2010 9 29, p. 33–39

2010 m. rugsėjo 27 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (ŽEMĖS ŪKIS ir ŽUVININKYSTĖ) 3033-as posėdis

Tarybos išvados dėl Europos Sąjungos pozicijos, kurios turi būti laikomasi 15-oje metinėje Konvencijos dėl ledjūrio menkių išteklių centrinėje Beringo jūros dalyje apsaugos ir valdymo konferencijoje, nustatymo (virtualus susitikimas, 2010 m. rugsėjo 20 d.–spalio 1 d.)
13662/10

Tarybos sprendimas dėl Europos Komisijai pavesto Jungtinių Valstijų energetikos departamento ir Europos atominės energijos bendrijos, atstovaujamos Europos Komisijos, susitarimo dėl branduolinių medžiagų saugos garantijų ir saugumo mokslinių tyrimų ir plėtros sudarymo patvirtinimo
10872/10 + REV 1 (de)

Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Kamerūno Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos į Europos Sąjungą importuojamais medienos produktais (FLEGT) pasirašymo
12795/10

Europos Sąjungos ir Kamerūno Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimas dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos į Europos Sąjungą importuojamais medienos produktais (FLEGT)

13187/10 + COR 1 (cs)

2010/580/ES: 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo Nyderlandų Karalystei leidžiama taikyti priemonę, kuria nukrypstama nuo Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 193 straipsnio
OL L 256, 2010 9 30, p. 22–23

2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 857/2010, kuriuo tam tikram importuojamam Irano, Pakistano ir Jungtinių Arabų Emyratų kilmės polietileno tereftalatui nustatomas galutinis kompensacinis muitas ir galutinai surenkamas jam nustatytas laikinasis muitas
OL L 254, 2010 9 29, p. 10–28

2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 855/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1631/2005, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas importuojamai, *inter alia*, Kinijos Liaudies Respublikos kilmės trichlorizocianuro rūgščiai
OL L 254, 2010 9 29, p. 1–4

2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 856/2010, kuriuo baigiama Reglamento (EB) Nr. 661/2008, kuriuo importuojamam Rusijos kilmės amonio nitratai nustatomas galutinis antidempingo muitas, dalinė tarpinė peržiūra
OL L 254, 2010 9 29, p. 5–9

2010/669/ES: 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos pozicijos Jungtinėje CARIFORUM ir ES taryboje, įsteigtoje CARIFORUM valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių ekonominės partnerystės susitarimu, dėl Susitarimo IV priedo pakeitimo į jį įtraukiant Bahamų Sandraugos įsipareigojimus
OL L 295, 2010 11 12, p. 51–90

2010/588/ES: 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos sprendimas dėl konsultacijų su Nigerio Respublika pagal AKR ir ES partnerystės susitarimo 96 straipsnį baigimo
OL L 260, 2010 10 2, p. 6–9

Tarybos išvados dėl Veiklos kosminėje erdvėje elgesio kodekso patikslinto projekto
14455/10

2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos sprendimas 2010/585/BUSP dėl paramos TATENA veiklai branduolinio saugumo ir patikros srityse ir įgyvendinant ES kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategiją
OL L 259, 2010 10 1, p. 10–18

2010/581/ES: 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo leidžiama Lenkijos Respublikai taikyti specialią priemonę, kuria nukrypstama nuo Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 26 straipsnio 1 dalies a punkto ir 168 straipsnio
OL L 256, 2010 9 30, p. 24–25

2010/579/ES: 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo Vokietijos Federacinei Respublikai ir Liuksemburgo Didžiajai Hercogystei leidžiama taikyti priemonę, kuria nukrypstama nuo Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 5 straipsnio
OL L 256, 2010 9 30, p. 20–21

2010/582/ES: 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo Prancūzijos Respublikai ir Italijos Respublikai leidžiama taikyti specialią priemonę, kuria nukrypstama nuo Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 5 straipsnio
OL L 256, 2010 9 30, p. 26–26

2010/583/ES: 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo Rumunijai leidžiama taikyti specialią priemonę, kuria nukrypstama nuo Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 193 straipsnio
OL L 256, 2010 9 30, p. 27–28

2010/584/ES: 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo Latvijos Respublikai leidžiama taikyti priemonę, kuria nukrypstama nuo Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 287 straipsnio
OL L 256, 2010 9 30, p. 29–29

2010/589/ES: 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2007/641/EB dėl konsultacijų su Fidžio Salų Respublika pagal AKR ir ES partnerystės susitarimo 96 straipsnį ir Vystomojo bendradarbiavimo priemonės 37 straipsnį užbaigimo ir pratęsiamas jo galiojimas
OL L 260, 2010 10 2, p. 10–15

2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos sprendimas 2010/573/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikomų Moldovos Respublikos Padnestrės regiono vadovybei
OL L 253, 2010 9 28, p. 54–57

Tarybos išvados dėl Aukšto lygio ekspertų grupės pieno klausimais ataskaitos ir rekomendacijų
13570/10

INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ 2010 M. RUGSĖJO MĖN.			
ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
2010 m. rugsėjo 13 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (BENDRIEJI REIKALAI) 3032-as posėdis 2010 finansinių metų Europos Sąjungos taisomojo biudžeto Nr. 3 projektas – Tarybos pozicija Pareiškimo dėl TBP Nr. 3/2010 projektas „Taryba prašo Komisijos kuo greičiau pateikti papildomus 4 išlaidų kategorijos asignavimų persikirstymus, susijusius su likusios 18,3 mln. EUR papildomų prekybos bananais priemonių dalies finansavimu.“	TBP Nr. 3/2010 8434/10	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“
	TBP Nr. 5/2010 11208/10	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“
	TBP Nr. 6/2010 11251/10	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus: susilaikė: AT, RO
Pareiškimo dėl TBP Nr. 6/2010 projektas Steigiant EIVT turėtų būti vadovaujamasi ekonominio efektyvumo principu siekiant, kad tai neturėtų įtakos biudžetui. Šiuo tikslu reikės taikyti pereinamojo laikotarpio tvarką ir palaipsniui stiprinti gebėjimus. Reikėtų vengti užduočių, funkcijų ir išteklių dubliavimosi kitose struktūrose. Reikėtų pasinaudoti visomis racionalizavimo galimybėmis. Siekiant užtikrinti, kad EIVT veikloje dalyvautų pakankamai personalo iš valstybių narių, personalą būtų galima įdarbinti ne tik esamose pareigybėse iš Komisijos ir TGS, bet ir pakeitus laikinąsias pareigyles Komisijoje ir Tarybos sekretoriato bei užpildžius dėl išėjimo į pensiją ir dėl kitų priemonių atsilaisvinusias pareigyles. Be to, valstybių narių laikiniesiems darbuotojams bus reikalingas tam tikras skaičius papildomų pareigybių, kurios turi būti finansuojamos atsižvelgiant į galiojančias finansines perspektyvas.			

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. RUGSĖJO MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
Taryba ragina Komisiją ir Sąjungos vyriausiąjį įgaliotinį užsienio reikalams ir saugumo politikai sudarant kitą metinį biudžetą pateikti pasiūlymus dėl biudžeto, kurie būtų suderinti su šiuo tikslu.			
2010 finansinių metų Europos Sąjungos taisomojo biudžeto Nr. 7 projektas – Tarybos pozicija	TBP Nr. 7/2010 12119/10	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“
Per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija, siekiant priimti EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTĄ, kuriuo nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos ir panaikinama Tarybos direktyva 89/106/EEB (Tekstas svarbus EEE)	10753/3/10 REV 3 + REV3 ADD1	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus: „prieš“: BG, PL
Europos Komisijos pareiškimas dėl geresnio reglamentavimo Siekdama kompromiso, Komisija pritaria po pirmojo svarstymo priimtai Tarybos pozicijai dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos darnios statybos produktų rinkodaros sąlygos. Nepaisant to, Komisija primena, kad šis pasiūlymas yra jos supaprastinimo strategijos dalis, todėl apgailestauja, kad tekstu, dėl kurio galiausiai susitarė Taryba, ypač 3–7 straipsniais, įmonėms galėtų būti nustatyta bereikalinga administracinė ir bandymų vykdymo našta, kaip įvertinta prie pirminio pasiūlymo pridėtame poveikio įvertinime. Todėl tai neatitiktų geresnio reglamentavimo principų ir bendro tikslo sumažinti dėl ES teisės aktų atsirandančią administracinę naštą, kurį 2007 m. kovo mėn. savo pavasario susitikime patvirtino Europos Vadovų Taryba. Komisija ketina ypač stebėti šį reglamento aspektą ir įtrauks savo išvadas į ataskaitą, kurią ji pateiks Europos Parlamentui ir Tarybai po penkerių metų nuo šio reglamento įsigaliojimo. Europos Komisijos pareiškimas dėl rinkos priežiūros Komisija mano, kad, atsižvelgiant į 37 konstatuojamąją dalį ir 6 straipsnio 3 dalies bei 8 straipsnio 4 dalies esmę, valstybių narių valdžios institucijos prireikus gali imtis tinkamų priemonių dėl produkto, kuris pateikiamas jų rinkai arba joje prieinamas, jei eksploatacinių savybių deklaracijoje nenurodytos eksploatacinės savybės, susijusios su esminėmis charakteristikomis, dėl kurių tam produktui ir deklaruojamai naudojimui paskirčiai ar paskirtims yra nustatyti reikalavimai, arba jei deklaruojamos eksploatacinės savybės neatitinka tų reikalavimų, toje pačioje valstybėje narėje ar jos teritorijos dalyse. Priemonės turi būti proporcingos susijusiai rizikai ir dėl jų neturėtų atsirasti vidaus rinkos susiskaidymas.			

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. RUGSĖJO MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
Prancūzijos, Vokietijos, Austrijos ir Portugalijos bendras pareiškimas Prancūzija, Vokietija, Austrija ir Portugalija pritaria Tarybos pozicijai, priimtai po pirmojo svarstymo ir po dvejus metus trukusių diskusijų Taryboje. Nepaisant to, jos pabrėžia, kad dabartiniai deleguotų ir įgyvendinimo aktų sąrašai, ypač 60 straipsnio a, b, f, g ir h punktuose nurodyti deleguoti teisės aktai, turėtų būti pakartotinai nagrinėjami per antrąjį svarstymą kartu su Europos Parlamentu. Švedijos ir Austrijos bendras pareiškimas dėl pavojingų medžiagų Atsižvelgiant į 24 konstatuojamąją dalį, svarbu toliau tobulinti naudotojams teikiamą informaciją apie galimas statybos produktų sudėtyje esančias pavojingas medžiagas. Tai yra ypač svarbu, kadangi dauguma statybos produktų Reglamento 1907/2006 (REACH) tikslais yra laikomi „gaminiais“, todėl jiems pagal tą reglamentą taikomi labai riboti su informacija susiję reikalavimai. Todėl, norint gerinti tvarios statybos galimybes, sudaryti palankesnes sąlygas ekologiškų produktų kūrimui ir pasiekti Sąjungos tikslą dėl statybos produktų perdirbimo, į eksploatacinių savybių deklaraciją turėtų būti įtraukta informacija apie sudėtyje esančias pavojingas medžiagas. Lenkijos delegacijos pareiškimas Lenkija nepritaria po pirmojo svarstymo priimtai Tarybos pozicijai dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos darnios statybos produktų rinkodaros sąlygos. Lenkija nuo pat pradžių nuosekliai prieštaravo šio pasiūlymo 4 straipsnio 1 dalies formulavimui. Tokios Lenkijos pozicijos priežastis – tai, kad 4 straipsnio 1 dalimi, nors nėra „produkto, kuriam taikomas darnusis standartas“ apibrėžties, <i>de facto</i> nustatomas privalomas Europos darniojo standarto naudojimas. Tai neatitinka, <i>inter alia</i>, Direktyvos 98/34/EB. Be to, gamintojo savanoriškai rengiama eksploatacinių savybių deklaracija pagal 4a straipsnį apima tik nedaug konkrečių statybos produktų. Visą darbo grupėje vykdytų konsultacijų laikotarpį Lenkija pritarė savanoriškam eksploatacinių savybių deklaracijos rengimui, o neseniai pateiktame Lenkijos kompromisiniame pasiūlyme dėl 4 straipsnio 1a dalies numatytas privalomas deklaracijos rengimas tik tais atvejais, kai to reikalaujama pagal valstybių narių nacionalines nuostatas. Deja, pirmininkaujanti valstybė narė atmetė šį pasiūlymą. Lenkija pabrėžia, kad pirmininkaujančios valstybės narės siūloma 4 straipsnio 1 dalis gali turėti įtakos Europos Sąjungos statybos produktų rinkos segmentacijos procesui ir dėl to Europos rinkoje gali pakilti statybos produktų kainos. Kartu Lenkija norėtų pareikšti, kad ji vertina dideles pirmininkaujančios valstybės narės pastangas nagrinėjant šį pasiūlymą.			

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. RUGSĖJO MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
Suomijos delegacijos pareiškimas Derybų dėl Statybos produktų reglamento metu Suomijai kėlė susirūpinimą pasekmės mikroįmonėms ir bereikalinga joms tenkantis finansinė bei administracinė našta. Problemiška taikyti privalomą ženklavinimą CE ženklu aplinkybėmis, kai nėra nacionalinių parametrų, susijusių su esminiais statinių reikalavimais, kai produktas pateikiamas rinkai, todėl nėra kliūčių prekybai. Tikėtina, kad dėl tokios padėties atsiras bereikalingų administracinių išlaidų, ypač mikroįmonėms. Dėl šių priežasčių Suomija mano, kad bendroji pozicija nevisiškai atitinka geresnio reglamentavimo principus. Bendrojoje pozicijoje galėjo būti geriau laikomasi principo „visų pirma galvokime apie mažuosius“.			
Per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą dėl pacientų teisių į tarpvalstybines sveikatos priežiūros paslaugas įgyvendinimo	11038/2/10, REV 2. + REV 2 ADD 1	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus: „prieš“: PL, SK, PT; susilaikė: RO
Europos Komisijos pareiškimas Siekdama kompromiso Komisija neprieštaraus kvalifikuotai balsų daugumai balsuojant už Tarybos poziciją po pirmojo svarstymo, nors būtų buvę naudinga ją išdėstyti aiškiau. Visų pirma, Komisija laikosi nuomonės, kad išankstinio leidimo sistema turėtų būti tiksliai apibrėžta ir pagrįsta. Komisija yra įsitikinusi, kad reikia užtikrinti, jog kitoje valstybėje narėje sveikatos priežiūros paslaugas norintys gauti pacientai galėtų naudotis savo teisėmis, kaip yra patvirtinęs Teismas savo nusistovėjusioje praktikoje, ir nepažeidžiant jų teisių, suteiktų pagal Reglamentą (EB) Nr. 883/2004. Komisija pasiūlė priemones, reikalingas užtikrinti, kad naudodamiesi šiomis teisėmis pacientai galėtų pasinaudoti teisiniu tikrumu, tuo pat metu gerbiant valstybių narių įgaliojimus organizuoti ir teikti sveikatos priežiūros paslaugas. Komisija primena, kad sveikatos priežiūros specialisto profesijos įgijimo ir darbo pagal ją sąlygos buvo suderintos Profesinių kvalifikacijų direktyva. sveikatos klausimu Komisija laikosi nuomonės, kad Sąjungos lygiu reikia prisidėti kuriant sąlygas priežiūros tęstinumui ir pacientų saugai užtikrinti sudarant galimybes naudotis medicinos informacija kitose valstybėse laikantis aukščiausio lygio saugumo ir asmens duomenų apsaugos reikalavimų. Kadangi Europos Parlamento pozicija dėl išankstinių leidimų ir e. sveikatos yra palankesnė pacientams, artimesnė Komisijos pasiūlymui ir esamos teismų praktikos aiškinimui, Komisija pasilieka teisę pritarti Europos Parlamento pakeitimams šiais klausimais per antrąjį svarstymą ir toliau glaudžiai bendradarbiaus su abiem institucijomis siekdama toliau tobulinti tekstą.			

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. RUGSĖJO MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
Lenkijos, Portugalijos ir Slovakijos bendras pareiškimas Lenkija, Portugalija ir Slovakija pareiškia apgailestaujančios, kad Direktyvoje dėl pacientų teisių į tarpvalstybines sveikatos priežiūros paslaugas įgyvendinimo nenumatytos pakankamos aukšto lygio kokybės ir saugos garantijos pacientams, norintiems gauti tarpvalstybines sveikatos priežiūros paslaugas, ir nevisapusiškai gerbiamos valstybių narių pareigos ir kompetencija, susijusios su nacionalinių sveikatos priežiūros sistemų organizavimu ir planavimu. Austrijos delegacijos pareiškimas Austrija labai palankiai vertina tai, kad į Direktyvos 4 straipsnio 4 dalį buvo įtrauktas sveikatos priežiūros paslaugų teikėjų kainų nustatymo klausimas. Tačiau Austrija laikosi nuomonės, kad siekiant didesnio teisinio aiškumo būtina tikslesnė formuluotė dėstomojoje dalyje arba bent Direktyvos konstatuojamosiose dalyse. Dėl 4 straipsnio 3 dalies pirmo sakinio ir 4 dalies Austrija laikosi nuomonės, kad stacionarinio ir ambulatorinio gydymo ligoninėje atveju sveikatos priežiūros paslaugų teikėjai gali taikyti tokias tyrimų ir gydymo kainas, kokias tos valstybės narės, kurioje teikiamas gydymas, sveikatos apsaugos sistema moka už atitinkamą vietinių pacientų gydymą, ir kad sveikatos priežiūros paslaugų teikėjai gali reikalauti išankstinio išlaidų apmokėjimo iš kitos valstybės narės paciento. Kol kas Austrija atidėjo savo prašymą dėl pirmiau minėto patikslinimo siekdama nekliudyti tolesniam svarstymui, tačiau pasilieka teisę sugrįžti prie šio klausimo vėlesnėse diskusijose. Italijos delegacijos pareiškimas			
Italija mano, kad kompromisinis tekstas neužtikrina proporcingo kokybės ir saugos lygio akreditacijos srityje, tačiau ji gali pritarti siūlomam tekstui su dviem sąlygomis:			
• kad Komisija nedelsiant pradės darbą siekdama apibrėžti 8 straipsnio 5 dalies e punkte numatytus standartus ir gaires; • kad bendro sprendimo priėmimo etape su Europos Parlamentu bus pasisakoma už poziciją, kuria siekiama aukštos kokybės pacientų judėjimo laisvės suderinimo.			

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. RUGSĖJO MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
2010 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 911/2010, dėl Europos Žemės stebėsenos programos (GMES) ir jos pradinės praktinės veiklos 2011–2013 m. Tekstas svarbus EEE	PE-CONS 22/10	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“
Europos Komisijos ir Tarybos bendras pareiškimas Atsižvelgdama į tai, kad nustatoma kita ES daugiametė finansinė programa, Komisija atliks GMES eksploatavimo etapo parengiamąjį darbą ir tinkamu metu pateiks pasiūlymus tiek dėl visos GMES, tiek dėl atskirų jos elementų, nurodytų Reglamento dėl Europos Žemės stebėjimo programos (GMES) ir jos pradinių praktinių veiksmų 2011–2013 m. (toliau – Reglamentas) 2 straipsnyje, GMES programavimo, finansų ir valdymo sistemos tvarkos. Todėl Taryba ir Komisija pripažįsta, kad GMES programos valdymas turėtų būti laikomas visuma ir turėtų apimti visas reikiamas struktūras bei procedūras, įskaitant: paramą teikiančių įstaigų bei forumų tarpusavio ryšius ir kiekvieno iš jų atsakomybę; mechanizmus, kuriuos pasitelkiant paslaugų reikalavimai bus surinkti, apibrėžti ir suskirstyti pagal svarbą; paslaugų ir infrastruktūros stebėsenos ir įgyvendinimo procedūras; duomenų ir informacijos politiką; saugumo politiką; nuosavybės politiką, Žemės stebėjimo planavimo, atrankos ir viešųjų pirkimų procedūras bei <i>in situ</i> duomenis. Komisija primena savo atitinkamus pasiūlymus, išdėstytus 2008 m. ir 2009 m. komunikatuose dėl GMES „Pasaulinė aplinkos ir saugumo stebėsenos sistema (GMES). Mums rūpi saugesnė planeta“¹ ir „Pasaulinė aplinkos ir saugumo stebėsenos sistema (GMES). Su kosmine infrastruktūra susiję uždaviniai ir tolesni veiksmai“². Taryba atkreipia dėmesį į tai, kad Komisija svarstys, kaip užbaigti visą valdymo struktūrą 2011 m., pateikiant naują pasiūlymą dėl įstatymo galią turinčio akto dėl GMES programos po pradinių praktinių veiksmų įgyvendinimo.			

¹ COM (2008) 748, 2009 11 12.

² COM (2009) 589, 2009 10 28.

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. RUGSĖJO MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
2010 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 912/2010, kuriuo įsteigiama Europos GNSS agentūra, panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1321/2004 dėl Europos palydovinės radijo navigacijos programų valdymo struktūrų sukūrimo ir iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 683/2008	PE-CONS 24/1/10 REV 1	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“
Tarybos, Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų ir Europos Komisijos pareiškimas dėl Grupės ir Kriptografijos platinimo institucijos, kurias turi įsteigti Saugumo akreditavimo valdyba, įsteigimo Tam, kad Saugumo akreditavimo valdyba galėtų greitai bei veiksmingai atlikti savo darbą ir užtikrinti veiklos tęstinumą, valstybių narių atstovai ir Komisijos atstovas Europos GNSS sistemų Saugumo akreditavimo valdyboje imsis veiksmų, kad pirmame valdybos susitikime būtų patvirtintos būtinos priemonės, laikantis šių nurodymų: 1. reglamento 11 straipsnio 11 dalyje nurodyta grupė: – įsteigiama ir priimamos jos darbo tvarkos taisyklės; – Grupę sudaro po vieną kiekvienos valstybės narės atstovą, vienas Komisijos atstovas, vienas vyriausiojo įgaliotinio atstovas ir ESA atstovas, atrinktas iš pripažintų saugumo akreditavimo ekspertų. Grupei pirmininkauja vienas iš Agentūros darbuotojų. – Kadangi Grupės veikla priklauso nuolatinės akreditavimo veiklos, kuri jau vykdoma, sričiai, valstybių narių atstovai, kurie šio reglamento įsigaliojimą dieną šiuo tikslu jau dirba Agentūroje, tampa Grupės nariais, išskyrus tuo atveju, jei valstybės narės, kurioms jie atstovauja, nuspręstų kitaip. 2. Reglamento 11 straipsnio 11 dalyje nurodyta Kriptografijos platinimo institucija (KPI): – įsteigiama ir priimamos jos darbo tvarkos taisyklės; – KPI pavedama atlikti Europos GNSS šifravimo medžiagos valdymą ir apskaitą, užtikrinant, kad laikomasi tinkamų procedūrų ir nustatyti visos Europos GNSS šifravimo medžiagos apskaitos, saugaus tvarkymo, laikymo ir platinimo kanalai, bei užtikrinant Europos GNSS šifravimo medžiagos asmens arba asmeniui ar ją naudojančių tarnybų ar tarnyboms vykdomą perdavimą; – KPI sudaro atitinkami valstybių narių atstovai, o jai pirmininkauja vienas iš Agentūros darbuotojų;			

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. RUGSĖJO MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS				
– Kriptografijos platinimo institucijoje ir jai vadovaujant Skrydžių kodų grupė (SKG) atlieka veiklos skrydžių kodų valdymą ir veikia kiekvienos paleidimo kampanijos metu. SKG sudaro Agentūros personalas, atitinkamų valstybių narių, tiesiogiai dalyvaujančių atliekant skrydžių kodų valdymą ir paleidimus, atstovai ir stebėtojai iš kitų valstybių narių. Tarybos pareiškimas Taryba pritaria tam, kad EP paskirtų atstovą be balsavimo teisės į Agentūros administracinę valdybą, tačiau pabrėžia, kad šis sprendimas nesukuria precedento. Europos Komisijos pareiškimas Penki iš Europos GNSS agentūros administracinės valdybos narių bus Komisijos atstovai. Komisija nurodo, kad dėl akivaizdžių praktinių priežasčių paprastai ne visi šie penki nariai dalyvaus Agentūros administracinės valdybos posėdžiuose. Todėl ji ketina įdiegti nuolatinę įgaliojimų suteikimo sistemą, pagal kurią administracinės valdybos posėdyje nedalyvaujantis (-ys) atstovas(-ai) suteiks įgaliojimus dalyvaujančiam (-tiems) atstovui (-ams) pateikti nuomonę vietoj jo (jų) ir jo (jų) vardu, ypač balsavimo metu. <table border="1"> <tr> <td>2010 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 913/2010 dėl konkurencingo krovinių vežimo Europos geležinkeliais tinklo. Tekstas svarbus EEE</td><td>PE-CONS 28/10 + REV 2 (se) + REV 3 (hu)</td><td>Kvalifikuota balsų dauguma</td><td>Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus: „prieš“: DK; susilaikė: PL</td></tr> </table> Komisijos pareiškimas Komisija pabrėžia, kad „vienas langelis“ – bendra įstaiga, įsteigta arba paskirta kiekvieno koridoriaus administracinės valdybos; ji yra naudojama kaip koordinavimo priemonė. Tai gali būti techninio pobūdžio įstaiga koridoriaus valdymo struktūroje arba vienas iš atitinkamų infrastruktūros valdytojų.				2010 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 913/2010 dėl konkurencingo krovinių vežimo Europos geležinkeliais tinklo. Tekstas svarbus EEE	PE-CONS 28/10 + REV 2 (se) + REV 3 (hu)	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus: „prieš“: DK; susilaikė: PL
2010 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 913/2010 dėl konkurencingo krovinių vežimo Europos geležinkeliais tinklo. Tekstas svarbus EEE	PE-CONS 28/10 + REV 2 (se) + REV 3 (hu)	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus: „prieš“: DK; susilaikė: PL				

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. RUGSĖJO MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
Švedijos pareiškimas Švedija mano, kad labai svarbu padidinti tolimojo krovinių vežimo geležinkeliais veiksmingumą. Todėl Švedija pritaria Tarybos bendrajai pozicijai dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl konkurencingo krovinių vežimo Europos geležinkeliais tinklo. Vis dėlto, siekiant veiksmingumo ir tikslo toliau užtikrinti geležinkelio saugą, 13 straipsnio teisinis aiškinimas turi būti aiškus. Švedijos nuomone, šis straipsnis reiškia, kad koordinavimo funkciją turinčio „vieno langelio“ įgaliojimai skirti pajėgumus yra susiję tik su teise sudaryti sutartį su geležinkelio įmone arba patvirtintu pareiškėju dėl traukinio linijos perdavimo, jei infrastruktūros valdytojas, kuris suplanavo traukinio liniją, yra pavedęs „vienam langeliui“ tai daryti. Lenkijos delegacijos pareiškimas Lenkija palankiai vertina pirmininkaujančios Ispanijos pastangas 2010 m. pavasarį pasiekti kompromisą su Europos Parlamentu – susitarimą po Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl konkurencingo krovinių vežimo Europos geležinkeliais tinklo antrojo svarstymo. Lenkija pritaria bendram reglamento tikslui, t.y., konkurencingesniam ir veiksmingesniam krovinių vežimui geležinkeliais Europos Sąjungoje. Lenkija laikosi nuomonės, kad nepaisant problemų, kurios gali atsirasti taikant kai kurias reglamento nuostatas, jį priimti yra naudinga šios transporto šakos vystymuisi. Suprasdama, kad būtina pasiekti kompromisą, Lenkija susilaiko nuo balsavimo ir nebalsuoja prieš šio teisės akto projektą. Danijos delegacijos pareiškimas Danija iš principo balsuoja prieš pasiūlymą, kadangi jis reiškia, jog suverenios nacionalinės valstybės nebegalės priimti sprendimo dėl geležinkelių pajėgumo paskirstymo naujais krovinių vežimo koridoriais ir kad geležinkelių pajėgumus galės rezervuoti kitos firmos nei akredituotos geležinkelių bendrovės. Sudarius galimybę taikyti „vieno langelio“ principą, viena valdymo įstaiga galės rezervuoti pajėgumus; tai gali turėti didelės įtakos bendram tinklo apkrovimui.			

INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ 2010 M. RUGSĖJO MĖN.	
KITI AKTAI	Viešas balsavimas, vieši pareiškimai
2010 m. rugsėjo 7 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (EKONOMIKOS ir FINANSŲ REIKALAI) 3030-as posėdis 2010/484/ES: 2010 m. rugsėjo 7 d. Tarybos sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamos Sprendimo 1999/70/EB dėl nacionalinių centrinių bankų išorės auditorių nuostatos dėl Národná banka Slovenska išorės auditoriaus 12157/10 2010/486/ES: 2010 m. rugsėjo 7 d. Tarybos sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/320/ES, skirtas Graikijai, kuriuo siekiama sugriežtinti ir sustiprinti fiskalinę priežiūrą bei įspėti Graikiją imtis deficito mažinimo priemonių, kaip manoma, reikalingų perviršinio deficito padėčiai ištaisyti 12938/1/10, REV 1. 2010 m. rugsėjo 13 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (BENDRIEJI REIKALAI) 3032-as posėdis 2010/594/ES: 2010 m. rugsėjo 16 d. Europos Vadovų Tarybos sprendimas, kuriuo keičiamas Tarybos sudėčių sąrašas EUCO 19/10 + COR 1 (en) 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos sprendimas 2010/585/BUSP dėl paramos TATENA veiklai branduolinio saugumo ir patikros srityse ir įgyvendinant ES kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategiją 8680/10 + COR 1 + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi) + REV 1 COR 2 (fi)	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. RUGSĖJO MĖN.**

KITI AKTAI	Viešas balsavimas, vieši pareiškimai
Bendradarbiavimo ir patikros mechanizmas Bulgarijai ir Rumunijai. Tarybos išvados 13105/10 2010 m. rugsėjo 13 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 806/2010, kuriuo iš dalies keičiamos reglamentų (EB) Nr. 1292/2007 ir (EB) Nr. 367/2006 nuostatos, susijusios su atleidimu nuo tais reglamentais nustatytų priemonių Indijos kilmės polietileno tereftalato (PET) plėvelės vienam Izraelio eksportuotojui, ir kuriuo panaikinama iš to eksportuotojo importuojamo produkto registracija 12853/1/10 REV 1 2010 m. rugsėjo 13 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 805/2010, kuriuo importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd., Foshan bendrovės pagamintoms lyginimo lentoms iš naujo nustatomas galutinis antidempingo muitas 12837/10 Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos pozicijos, kurios ji laikysis ES ir Šveicarijos jungtiniame komitete, įsteigta Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu garso ir vaizdo srityje, nustatančiu Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimo Bendrijos programoje MEDIA 2007 sąlygas ir reikalavimus, dėl jungtinio komiteto sprendimo, kuriuo atnaujinamas Susitarimo I priedo 1 straipsnis 8341/10 2010/559/ES: 2010 m. rugsėjo 13 d. Tarybos sprendimas dėl automatinio keitimosi transporto priemonių registracijos duomenimis su Suomija pradžios 12127/10 + COR 1 + REV 1 (mt) + REV 1 COR (mt)	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. RUGSĖJO MĖN.**

KITI AKTAI	Viešas balsavimas, vieši pareiškimai
2010/631/ES: 2010/631/ES: 2010 m. rugsėjo 13 d. Tarybos sprendimas dėl Viduržemio jūros aplinkos ir pakrančių zonos apsaugos konvencijos protokolo dėl integruoto Viduržemio jūros pakrančių zonos valdymo sudarymo Europos Sąjungos vardu 9132/10 + REV 1 (en) Tarybos išvados dėl kovos su vėžiu 12667/10 Tarybos išvados. Gripo A(H1N1) pandemijos metu įgyta patirtis 12665/10 + COR 1 (de) + REV 1 (hu) 2010 m. rugsėjo 21 d. baigta rašytinė procedūra 2010 m. rugsėjo 21 d. Tarybos sprendimas 2010/565/BUSP dėl Europos Sąjungos misijos teikti patarimus ir paramą saugumo sektoriaus reformai Kongo Demokratinėje Respublikoje (EUSEC RD Congo) 12855/10 2010 m. rugsėjo 23 d. baigta rašytinė procedūra 2010 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas 2010/576/BUSP dėl Europos Sąjungos policijos misijos vykdančios saugumo sektoriaus reformą (SSR) ir jos sąsajos su teisingumo sistema Kongo Demokratinėje Respublikoje (EUPOL RD Congo) 12763/1/10 REV 1	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. RUGSĖJO MĖN.**

KITI AKTAI	Viešas balsavimas, vieši pareiškimai
2010 m. rugsėjo 27 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (ŽEMĖS ŪKIS ir ŽUVININKYSTĖ) 3033-as posėdis Tarybos išvados dėl Europos Sąjungos pozicijos, kurios turi būti laikomasi 15-oje metinėje Konvencijos dėl ledjūrio menkių išteklių centrinėje Beringo jūros dalyje apsaugos ir valdymo konferencijoje, nustatymo (virtualus susitikimas, 2010 m. rugsėjo 20 d.–spalio 1 d.) 13662/10 Tarybos sprendimas dėl Europos Komisijai pavesto Jungtinių Valstijų energetikos departamento ir Europos atominės energijos bendrijos, atstovaujamos Europos Komisijos, susitarimo dėl branduolinių medžiagų saugos garantijų ir saugumo mokslinių tyrimų ir plėtros sudarymo patvirtinimo 10872/10 + REV 1 (de) Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Kamerūno Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos į Europos Sąjungą importuojamais medienos produktais (FLEGT) pasirašymo 12795/10 Europos Sąjungos ir Kamerūno Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimas dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos į Europos Sąjungą importuojamais medienos produktais (FLEGT) 13187/10 + COR 1 (cs)	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. RUGSĖJO MĖN.**

KITI AKTAI	Viešas balsavimas, vieši pareiškimai
2010/580/ES: 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo Nyderlandų Karalystei leidžiama taikyti priemonę, kuria nukrypstama nuo Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 193 straipsnio 10327/10 + COR 1 (fi) 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 857/2010, kuriuo tam tikram importuojamam Irano, Pakistano ir Jungtinių Arabų Emyratų kilmės polietileno tereftalatui nustatomas galutinis kompensacinis muitas ir galutinai surenkamas jam nustatytas laikinasis muitas 13057/10 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 855/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1631/2005, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas importuojamai, <i>inter alia</i>, Kinijos Liaudies Respublikos kilmės trichlorizocianuro rūgščiai 12986/2/10 REV 2 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 856/2010, kuriuo baigiama Reglamento (EB) Nr. 661/2008, kuriuo importuojamam Rusijos kilmės amonio nitratai nustatomas galutinis antidempingo muitas, dalinė tarpinė peržiūra 12994/10 2010/669/ES: 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos pozicijos Jungtinėje CARIFORUM ir ES taryboje, įsteigtoje CARIFORUM valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių ekonominės partnerystės susitarimu, dėl Susitarimo IV priedo pakeitimo į jį įtraukiant Bahamų Sandraugos įsipareigojimus 12433/10	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. RUGSĖJO MĖN.**

KITI AKTAI	Viešas balsavimas, vieši pareiškimai
2010/588/ES: 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos sprendimas dėl konsultacijų su Nigerio Respublika pagal AKR ir ES partnerystės susitarimo 96 straipsnį baigimo 13280/10 Tarybos išvados dėl Veiklos kosminėje erdvėje elgesio kodekso patikslinto projekto 14455/10 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos sprendimas 2010/585/BUSP dėl paramos TATENA veiklai branduolinio saugumo ir patikros srityse ir įgyvendinant ES kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategiją 8680/10 + COR 1 + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi) + REV 1 COR 2 (fi) 2010/581/ES: 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo leidžiama Lenkijos Respublikai taikyti specialią priemonę, kuria nukrypstama nuo Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 26 straipsnio 1 dalies a punkto ir 168 straipsnio 12570/10 2010/579/ES: 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo Vokietijos Federacinei Respublikai ir Liuksemburgo Didžiajai Hercogystei leidžiama taikyti priemonę, kuria nukrypstama nuo Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 5 straipsnio 9293/10 + COR 1 (fi) 2010/582/ES: 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo Prancūzijos Respublikai ir Italijos Respublikai leidžiama taikyti specialią priemonę, kuria nukrypstama nuo Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 5 straipsnio 12571/10	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. RUGSĖJO MĖN.**

KITI AKTAI	Viešas balsavimas, vieši pareiškimai
2010/583/ES: 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo Rumunijai leidžiama taikyti specialią priemonę, kuria nukrypstama nuo Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 193 straipsnio 12572/10 + COR 1 (lt) 2010/584/ES: 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo Latvijos Respublikai leidžiama taikyti priemonę, kuria nukrypstama nuo Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 287 straipsnio 12573/10 2010/589/ES: 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2007/641/EB dėl konsultacijų su Fidžio Salų Respublika pagal AKR ir ES partnerystės susitarimo 96 straipsnį ir Vystomojo bendradarbiavimo priemonės 37 straipsnį užbaigimo ir pratęsiamas jo galiojimas 13283/10 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos sprendimas 2010/573/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikomų Moldovos Respublikos Padnestrės regiono vadovybei 13623/10 Tarybos išvados dėl Aukšto lygio ekspertų grupės pieno klausimais ataskaitos ir rekomendacijų 13570/10	